

Verbundkatalog Kalliope

Artikel zu "Dositos"

Bonsels, Waldemar

u. o.D.

Nutzungsbedingungen

Bei zahlreichen Dokumenten auf monacensia-digital.de sind die Urheberrechte bereits abgelaufen. Sie sind gemeinfrei und dürfen ohne weitere Rücksprache mit der Monacensia weiterverwendet werden. Bei den Dokumenten, bei denen noch Urheberrechte bestehen, müssen für eine Weiterverwendung stets die Rechteinhaber*innen angefragt werden sowie eine Publikationsgenehmigung der Monacensia eingeholt werden. Das Zitatrecht bleibt hiervon unberührt. Zur Erteilung einer Publikationserlaubnis wenden Sie sich bitte an:

Monacensia im Hildebrandhaus
Literaturarchiv
Adresse: Maria-Theresia-Straße 23, 81675 München
E-Mail: monacensia.literaturarchiv@muenchen.de

Waldemar-Bonsels-Stiftung
Adresse: Adlzreiterstraße 7, 80337 München
E-Mail: info@waldemar-bonsels-stiftung.de

Terms of use

The copyrights for numerous documents on monacensia-digital.de have already expired. They are in the public domain and may be reused without further consultation with Monacensia. In the case of documents for which copyrights still exist, the copyright holders must always be contacted for further use and publication permission must be obtained from the Monacensia. The right to quote under copyright law remains unaffected by this. To obtain permission for publication, please contact:

Monacensia Literary Archives:
Literaturarchiv
Address: Maria-Theresia-Straße 23, 81675 München
E-Mail: monacensia.literaturarchiv@muenchen.de

Waldemar-Bonsels-Stiftung
Address: Adlzreiterstraße 7, 80337 Munich, Germany
E-Mail: info@waldemar-bonsels-stiftung.de

Dositos

Reprint From

Monatshefte

*A Journal Devoted to the
Study of German Language and Literature*



VOL. 38 OCT 1946 No. 6

Published at the UNIVERSITY OF WISCONSIN, Madison, Wisconsin

THE OTHER GERMANY

A New Book by Waldemar Bonsels

W. F. LEOPOLD

Northwestern University

Little by little, all too slowly, the curtain is beginning to lift. The first direct news from Germany is coming in. Every Germanist would like to know what literary production has been going on in Germany during the war years. As yet we know little even of the production encouraged or tolerated by the regime. We have always known that the restricted and very one-sided emphases allowed since 1933 did not give a complete picture of German intellectual productivity. We have become used to looking for the other Germany among the exiles, most of them living and publishing in this hemisphere. Perhaps we have even come to think that this production alone represented the real Germany, free and untrammelled by any bias, rich and complete. It is rich, and we shall always be thankful that this country provided a haven of refuge for German writers and saved many of their treasures for posterity; but it is not complete.

There is another Germany within Germany, which continued to struggle for expression at home, under severe handicaps. We shall eventually hear, no doubt, of many works which were written during the war and the preceding years of shackled publication, the authors hoping against hope that the time might come for converting manuscripts into published books.

One indication of this state of affairs has just come to me. It is not likely that others in this country have the same information. I wish to share it with other students who are interested in the undercurrents of recent German literary production.

The earliest letters which reached me from Germany, long before the mails were opened, were from the author, Waldemar Bonsels, with whom I had had contact since I published a school edition of his *Indienfahrt* (Crofts, 1931). Strangely enough, he appreciated my efforts, although one can hardly expect an author to be enthusiastic when he sees the product of his brain and of his heart reduced to the reasonable dimensions of a textbook. Bonsels wrote that he was working on a comparison of German and American mentality and, more important, that he had "published" privately a literary work, which he was sending me through an American soldier.

After much delay, this copy came to my hands long after the transmitter had returned to civilian life. The title is *Dositos: ein mythischer Bericht aus der Zeitwende*. The title-page bears the presumably fictitious imprint: Münchner Buchverlag, 1943. It is a novel of 379 pages, dealing with the life of Jesus as seen through the eyes of the leading character, Dositos, a wealthy and cultured Greek merchant living in Palestine, an

invented personality, of course, whom Bonsels was free to endow with characteristics typical of his strongly individualistic heroes. Dositos observes with keen intuition the strange but fascinating life going on around him. He enters into it with zest, but never loses the feeling of superiority which the cultured Greek has towards both the narrowness of Jewish theologians and the merely administrative efficiency of the Roman conquerors. Through his eyes we gain an insight into contemporary Palestinian life, but even more into the intellectual and political struggle going on at the cross-roads of Western and Eastern civilization. All these things are presented in lively, colorful tableaux, in which the emphasis is more on matters of the mind than on material aspects of civilization.

In this setting Jesus the Galilean appears, at first merely as one ingredient of the motley picture of this strange land. Soon he fascinates Dositos by the simple power of his personality and by the overwhelming appeal of his message, the revolutionary importance of which Dositos is able to grasp as a searching, congenial spirit. The age of Love, which is to supersede the struggle of petty selfish interests going on all around, is foreshadowed in this message. Dositos feels the dawn of a new day in this mission, which — he realizes it at once — must end in the sacrifice of the prophet in a world which cannot understand him. Dositos becomes a believer and associates himself with other superior minds touched by the new gospel. He tries to further the cause with courage, but remains aloof from the crowd of simple-minded followers, who are unable to grasp the full import of the message.

During a scheme to rescue the condemned Jesus, he is ambushed by Roman legionaries, who are out to capture his friend and tool, the bandit Barrabas, and is slain in combat. Bonsels is not afraid to let the title-hero die 80 pages before the end of the book, an unusual feature, which underlines the fact that the real hero is Jesus, whose simple but vital words, again and again, cut through the tangles of intrigues to the core of every problem. The thread of the story, however, is never directly the fate of Jesus. Light is thrown on it in ever changing episodes and through the reaction of varied marginal personalities. Bonsels follows the account of the Bible, of course. Many sayings of Jesus are quoted *verbatim*, others in slightly modified form, reflecting Bonsels' interpretation. But his method is to throw spot-lights on the Bible story from shifting points of the periphery. In this pursuit he uses many names which are barely mentioned in the New Testament, and others which are completely fictional, thus providing himself with opportunities to let his imagination play around the central theme. Minor characters like Barrabas and Salome are made to live their own lives. Episodes like the trial before Pilate, a brief incident in the succinct account of the Bible, are extended into intellectual battles in a colorful setting. The brief mention of the learned Nicodemus, who came to Jesus by night, which must have intrigued many a reader of the Bible with its unspoken implications, is brilliantly utilized in two chapters and later references.

With all that, the author avoids the temptation to exploit many of the dramatic possibilities of the Bible narration. With good taste, he centers his attention on vital clashes of convictions instead of aiming at a cheap effectiveness through the spectacular.

A comparison with recent American books dealing with the same topic urges itself upon the reader, notably Douglas' *The Robe*. This reader, for one, though gripped by Douglas' story, gives the palm to Bonsels. He has the feeling that the background of civilization, although no more than background, is wider and more accurate. The characters, in which the life and the personality of Jesus are mirrored, although complex and sophisticated, are lifelike and compelling. The miracles are not explained away, but neither are they exploited or extended. They are subordinated to the personality and the insight of Jesus. The spirit is Christian, but not in a dogmatic conception. It is Christianity as seen through the temperament of Bonsels. His cult of the personality reaches its climax in this book. It is personality in the most spiritualized sense, to which his earlier personality studies now appear as preliminary exercises. Some of the earlier types of personalities still appear around the periphery, Dositos for one, but mitigated, deepened, and subordinated to the central personality.

Bonsels considers this book the crowning achievement of his long literary career. I am inclined to agree with him. Of the two lines which are conspicuous in his earlier production, nature description and character study, the former is not prominent in this book, but the latter is raised to its highest level. The ideal of the fairy tale as a symbol, in the sense of Novalis, of the "myth" in the meaning which this word has taken in Germany of late years, links it with the nature stories as well, in a deeper sense.

Some readers will object to Bonsels "mysticism", which has been growing in his recent books. His long involved intellectual discussions center around the topics of Love and the Spirit (or Mind: German "Geist"). No definition of these principles or terms is ever attempted. They must be accepted (or rejected) on faith and intuition. This irrationalism would be less appealing to American readers than to German readers. But basically the validity of his vision will be accepted by many, while the compelling power of the story should not fail to impress every reader.

It is obvious that this book could not be published in Germany in 1943. The sympathetic treatment of the birth of Christianity would not have been looked upon with favor by the ruling clique, although no glorification of the Jews is involved. Bonsels' individualism and his disregard of social conventions had been offensive to the Party from the early years of its power. His books dealing with character studies had long been banned from public sale, while his stories dealing primarily with nature, including *Indienfahrt*, continued to be allowed — a division logical enough for a one-track political and social movement. He pub-

lished new books, like *Der Reiter in der Wüste*, *Der nicht gespielte Film*, and *Die Reise um das Herz*, which the authorities decided to deem inoffensive. But a new edition of his autobiographical book *Tage der Kindheit* was frustrated, because he was supposed to suppress a chapter which dealt kindly with an early friendship with a little Jewish girl, and he refused to do so.

Accordingly, Bonsels had the book printed as a manuscript in an edition of 100 copies, each of which is personally inscribed to the recipient. It is not probable that another copy has reached these shores. With all these precautions, it is reported that Bonsels got into serious difficulties because of this "publication", and was saved from dire consequences only by the intercession of influential friends.

The way would now be open for publication in Germany, but under present conditions Bonsels despairs of this possibility. It is his wish that the book be first published in this country in an English translation, for which he wants me to arrange. Since translations of several of his earlier books are on the market in this country, some, notably *An Indian Journey*, having enjoyed considerable success, he is no stranger to America. This more significant work can be expected to find an audience.



Flower, Tree and Bird

By HERMANN HESSE

Glow, lonely heart,
alone with the hour.
She waits in the shadow:
pain, the dark flower.

Now stretches its branches
suffering's tree,
where sings in the green leaf:
the bird, eternity.

Pain's blossom is silent,
her speech is gone.
The tree grows toward heaven,
and the bird sings on.

— Translated by Herman Salinger.

A b s c h r i f t

Dr. phil. Lore Holleck

(17b) Bad Rippoldsau, November 1948.

D o s i t o s .

Ein Buch aus der erhabenen Welt der geistigen Freiheit, aus jenen Regionen, wo sich alles löst und klärt, das Weltgeschehen und das geheimnisschwere Geschehen in unserer eigenen Seele, ein Buch, das den brennenden Bedürfnissen unserer Zeit entspricht, Antwort gebend auf die uns alle so sehr bewegenden Fragen des "wohin steuert alles" , "wie konnte es geschehen" und "gibt es eine Rettung" . Solche Fragen wurden und werden immer gestellt, wenn die Menschheit sich in einem Wellental zu befinden glaubt, die Antworten lauten immer gleich, ob ein Geschehen sich heute oder vor zweitausend Jahren abspielte, aber vielleicht wurde noch nie eine so hellsichtige, den tiefsten Wesenskern des menschlichen Daseins berührende Antwort gegeben wie in dem letzten Buche von Waldemar Bonsels.

[Durch die Scheidung der Welt in jene äussere der Weltgesetze, die immer gleich grausam, ungerecht, voll Qual und Irrtum ist und in jene innere der Liebesordnung, wo es allein den Aufstieg in seelisch-geistige Höhenbereiche gibt,] in denen das leidende Menschenherz nicht nur selbst die Ruhe und innere Freiheit finden kann, sondern noch darüber hinaus seinen Mitmenschen zum Licht und Segen gereicht, [wird die vielleicht einzige Möglichkeit der Erlösung für alle suchenden und sehnenenden Seelen angedeutet.] Das oft gebrauchte Wort von dem Gott in der eigenen Brust wird in diesem Buche erschütterndes Erlebnis. In unserer heutigen Dunkelheit und Nacht erleben wir das Licht, das von einem starken, begnadeten Menschen ausgeht, das seine grossen Strahlenkreise zieht und die Menschen, sofern sie dem Göttlichen geöffnet sind, von innen her wandelt.

Jene innere Wandlung, die in den Hauptgestalten des um die Zeit Christi spielenden Buches vor sich geht, ist es, derer wir heute so sehr bedürften. An dem Buche mögen sich die Geister scheiden, wie sie sich in ihm scheiden: In jene, die von der Grösse des ewigen und unvergänglichen Besitzes überwältigt, selbst Weg zum Licht und Weg der Liebe sind und in jene, die in der Gier nach vergänglichem Besitz in Irrtum und Finsternis verharren.

Den ganzen Reichtum dieses Buches werden vielleicht nur Wenige voll aus-
zuschöpfen vermögen. Es gibt eine Stufe menschlicher Erkenntnis, die der
Entwicklung vorausseilt und hinausweist über das Gegebene der Tage. Aber
auch dem nur flüchtig Lesenden bietet dieses Buch auf jeden Fall ein
grandioses Zeitbild und lässt ihn erkennen, wie gleich die Probleme zu
allen Zeiten sind, die das menschliche Herz bewegen.

Das Buch ist in jener Einfachheit des Stils geschrieben, die Kenn-
zeichen höchster Vollendung ist, einfach und klar, wie alles wahrhaft
Grosse. Vielleicht kann man aus der Aufnahme, die diesem Werk zuteil
wird, Rückschlüsse ziehen auf die kulturelle Lebensfähigkeit des Abend-
landes überhaupt, dem so oft der Untergang prophezeit wurde. Sind wir
noch aufgeschlossen und empfänglich für diese Gedankengänge, dann möge
uns die grosse Hoffnung beseligen, dass ein Verfall immer die Voraus-
setzung zu einem neuen Aufstieg ist.

Plastisches Christentum

Waldemar Bonsels: „Dositos“ — Ein mythischer Bericht aus der Zeitwende

In einer Zeit, die neben ihren materiellen Mängeln durch die Fieberkrise ihrer geistigen, politischen und materiellen Zersetzung gekennzeichnet ist, vertieft sich in uns neben der augenblicklichen Empfindung trostloser Resignation die Ueberlegung, daß sich selbst die analysierende Psychologie unseres aufgeklärten Intellektes nicht der Besinnung auf die einfachen Grundbegriffe des christlichen Denkens entziehen kann. Nachdem wir uns in einem Labyrinth von mehr oder minder zweckbedingten Thesen und Antithesen verirrt, beginnen wir heute einzusehen, daß wir uns nun ernstlich bemühen müssen, aus dem Gestrüpp unserer alltäglichen Irrtümer und Vorspiegelungen die ideale Substanz unseres Menschentums zu bergen. Nach dem oberflächlichen Flirt mit den Gemeinschaftswerten, die wir unter dem Sammelnamen „Kultur“ beziehungslos herumzureichen pflegen, ist nun die Zeit da, wo wir unter dem erstickenden Ballast der Komplexe unserer Klugheit zu lernen beginnen, wieviel wir in uns selbst verloren und wiederzugewinnen haben. Wir ahnen es: es geht um eine seelische Erneuerung, fern aller Modemoral oder klerikalen Dogmatik, in der ursprünglichen Reinheit des christlichen Wesens; es geht darum, daß wir, nicht allein in der Theorie unserer Worte, gute Christen werden.

In der heutigen Entwicklung unseres kritischen

Verstandes mögen dieser Forderung außerordentliche Schwierigkeiten gegenüberstehen, weil uns die unkomplizierte Klarheit eines Zeitalters fehlt, in dem einst die Jünger Jesu unsterblich wurden. Damit erhöhte sich das Wagnis eines so modernen Dichters wie Waldemar Bonsels, die Geburt des Christentums in einem historischen Roman in überzeitlicher Gültigkeit und plastischer Dramatik darzustellen. „Dositos“, ein „mythischer Bericht aus der Zeitwende“, ist der Titel dieses Buches, das nun im Corona-Verlag in Neustadt an der Haardt erschienen ist und in bewußter Vermeidung moralischer und religiöser Tendenzen einen Weg zu jener Erneuerung des christlichen Geistes freimacht, deren Notwendigkeit heute bereits außerhalb jeder Debatte steht. Dositos, ein junger Grieche, ist mit seiner Persönlichkeit und seinem Schicksal der Mittelpunkt eines dramatischen Bildes, das Waldemar Bonsels mit lebendigen und starken Zügen von der Gestalt des Messias zeichnete. Der Roman „Dositos“ ist damit weit mehr als ein historischer Roman im gewohnten Sinn. Denn sein Reich ist nicht von dieser Welt, trotz aller Buntheit und hinreißenden, lebenssprühenden Impulse des in ihm kristallisierten Geschehens. Seine Grenzen sind nicht mit zensurischen Begriffen zu ermessen, seine Tiefen nicht nach einer einmaligen Lektüre zu ergründen.

A. S.

WALDEMAR BONSELS

DOSITOS

Ein mythischer Bericht aus der Zeitenwende

(Erscheint u. a. als Auswahlband für das 1. Quartal 1949)

Dieser eigenartige Roman ist eine Auseinandersetzung des Verfassers mit jenem bedeutsamen Ereignis, das, um die Wende aller Zeiten geschehen, der Menschheitsentwicklung eine völlig neue Richtung gab. Das Urgöttliche, das zugleich der Ursprung des Lichts und alles Lebens ist, wandte sich um diese Zeit der Erde und den Menschen mit einer vorher nie dagewesenen Liebeskraft zu. Nachdem sich diese göttliche Urkraft, der Vater-Gott, zuvor Jahrtausende hindurch in den verschiedenen Kulturepochen als indische, persische, assyrische, ägyptische, israelitische oder griechische Gottheit verkörpert hatte, wählte sie nunmehr eine völlig neue Art ihrer Wesensoffenbarung.

Sie schuf in Jesus, dem Galiläer, einen neuen Menschentyp, den nicht nur aus Fleisch und Blut geborenen, sondern den aus Gott, aus dem schöpferischen Willen Gottes wiedergeborenen Menschen. Dieser neue Mensch, dessen Wesen eine grenzenlose Selbsthingabe ausmachte, war dazu ausersehen, den Sohn Gottes, die Christuswesenheit in sich aufzunehmen und so dem Gottessohn zu ermöglichen, als Mensch unter Menschen zu wandeln.

So geschah an der Zeitenwende das nie Dagewesene, daß das Urgöttliche nicht mehr nur in Göttergestalt ein menschenfernes und erhabenes Dasein führte, sondern daß es herniederstieg aus seinen heiligen Himmeln und Mensch unter Menschen wurde, ein Ereignis von unerhörter Bedeutung für das gesamte Menschengeschlecht.

Mit diesem Ereignis nun befaßt sich der vorliegende Roman von Waldemar Bonsels. In der unbefangenen und freiheitlichen Persönlichkeit des Dositos, eines einflußreichen Griechen von vornehmer Herkunft und erlesener Bildung, lernen wir einen Augen- und Ohrenzeugen jener ereignisreichen Tage kennen, in denen Jesus von Nazareth das Wort Gottes verkündigte. Dositos, obgleich ein kluger und politisch denkender Weltmann, ist seiner Wesensart nach überaus ansprechbar von den geheimnisvollen Strömungen, welche als Kräfte einer überirdischen Welt von jenem Jesus ausgehen. Er erfaßt dessen Wesenheit und Wort und seine Welt verändernde Bedeutung mit eindringlicher Deutlichkeit und innerer Schau. Weit davon entfernt nur ein Mitläufer

zu sein und seine Erkenntnis vor der Welt ohne weiteres preiszugeben, bekennt er sich dennoch in tiefeschürfenden Gesprächen zu dem von Gott gezeugten Menschensohn, wenn er darum angegangen und wenn er dazu herausgefordert wird.

Die schöne Prinzessin Salome, welche am prunkvollen lasterhaften Hofe des Herodes Antipas lebt, ist seine geheime Verbündete, Archiap, der Abgesandte der jüdischen Priester, sein Gegenspieler Nikodemus, sein ratsuchender Freund.

Interessante Persönlichkeiten, schöne, blumenhafte Frauengestalten, beachtliche Machthaber und haßerfüllte Gegenspieler, Schönheit und Pracht der äußeren Welt und Wirksamkeit und Ausstrahlung der geistigen Welt machen dieses reifste Werk von Waldemar Bonsels zu einem vielfarbigen fesselnden Roman und zugleich zu einem Werk, bei dem es um innerste Entscheidung geht. In „Dositos“ lebt noch einmal der ganze seelenbetörende Zauber auf, welcher von den früheren Werken des Dichters auf empfängliche Gemüter ausging. Schon auf den ersten Seiten führt er mit der meisterhaften Kunst seiner farbenreichen Sprache in die orientalische Landschaft und in die entsprechende Situation ein. Im Verlauf der Dichtung aber wächst der gestaltende Künstler über sich selbst hinaus und verzichtet gleichsam zugunsten der menschlichen Freiheit auf die Magie der Seelenbeschwörung, die ihm zu eigen ist. So ist in „Dositos“ alles noch einmal verdichtet, erweitert und über sich selbst erhöht, was uns von je aus den Büchern des Dichters Waldemar Bonsels beeinflussend ansprach und in Seelentiefen erschütterte. Es gehört zu den wenigen Büchern, in denen ein bedeutender Gehalt mit hoher kunstvoller Schönheit der Sprache verbunden, zugleich Genuß bringt und weisheitsvolle Erkenntnis hervorruft und fördert.

Ruth Schwarz

Christus in Liebesromanen

Der mythische Bericht von Dositos — eine Blasphemie

Der populäre Autor der „Biene Maja“, Waldemar Bonsels, hat sich an die Gestaltung eines Themas gewagt, das, zu hoch für den Griff eines Schriftstellers, dem Dichter zu heilig sein sollte, als daß er es mit den Mitteln landläufiger Epik entweihen dürfte. Er hat in einem „mythischen Bericht aus der Zeitwende“, den er „Dositos“ betitelt, das Wirken und den Kreuzestod Jesu Christi in die schwüle Atmosphäre eines Liebesromans, politischen Intriguenberichtes und der Abenteuererzählung gestellt und sich nicht gescheut, die biblische Geschichte, ja die Geschichte überhaupt zu korrigieren. Für ihn ist der Erlöser ein vierzigjähriger (!), zwar von Gott gesandter, aber dem Barabbas verwandter unbeugsamer Geist, der den Tod herausfordert, ja, herbeiwünscht, und den Bonsels mehrfach zur Verteidigung von Willkür und Unmenschlichkeit aufruft. „Liebe“ — so schreibt Bonsels an einer Stelle — „war nicht gefordert worden, vielmehr zeugte das wunderbar verständliche und zugleich bedrückende dunkle Wort („Wer hat, dem wird gegeben. Wer nicht hat, dem wird auch das genommen, was er hat“) von schroffer Abkehr von den Bezirken vertrauter Menschlichkeit und dem Liebesbegriff der freundlich Wohlgesinnten, die ihr Erdhereich harmonisch zu gestalten und zu verwalten trachteten.“

„Weißt Du, an wen er mich erinnert hat, als ich ihn sah und hörte?“ fragt Dositos den Banditenhäuptling Barabbas. „An den enthaupteten Johannes vielleicht, der im Jordan taufte?“ „Nein, an dich“, antwortete Dositos . . .

Dafür macht Waldemar Bonsels aus der lasziven Prinzessin Salomé, die von ihrem Stiefvater Herodes Antipas das Haupt Johannes des Täufers forderte, eine appollonische Schönheitssucherin und Anhängerin Jesu, die den irdischen Tod des Erlösers nicht überleben kann und kurz nach der Kreuzigung gleichfalls stirbt. Er vermennt dabei die Frau des Zebedäus und Mutter der Apostel Jakobus und Johannes, Salome, mit der Tochter der Herodias, die erst mit Philippus (gest. 34 n. Chr.) und sodann mit Aristobul von Chalkis vermählt war. Dies erscheint uns mehr journalistische Freiheit, als wir selbst dem materialistischsten Zeitgeist zubilligen dürfen.

Nun sind wir vielleicht zu pedantisch in der kritischen Betrachtung Bonsels'scher Gestalten, weil diese gar keine geschichtlichen Vorbilder kennen, sondern der Autor, Waldemar Bonsels, selber sind. Ob nämlich Herodes, Pontius Pilatus oder Dositos, ob der Hohe Priester Kaiphas oder Nikodemus, ob Salome, Maria Magdalena oder Rodeh (die Geliebte von Dositos) — immer

und unverwechselbar sprechen die Figuren im Tonfall des Autors, so daß man, liest man nicht aufmerksam genug, niemals unterscheiden kann, welcher Charakter nun zu Wort kommt. Nur Jesus läßt der Verfasser glücklicherweise wenig sagen, so daß er noch ärgere Geschmacklosigkeiten vermeidet. Unsere Kritik richtet sich zwar in erster Linie gegen das absurd-gefährliche Bild, das er seinen Lesern von der Zeiten-

wende vormalt und gegen die „Freiheit“, die er sich nimmt, Gestalten zu verpflanzen, umzuwandeln und zu verzerren; bei einem so gewaltigen Vorwurf aber müssen wir auch den Stil des unglücklich fabulierenden untersuchen, der sich, um in einem solchen Bericht überhaupt erträglich zu sein, zumindest von Süßlichkeit, Schwulst und Verschrobenheit freihalten müßte. Bonsels aber spricht von Rodehs „seligsprechendem zarten Wall der Hüfte“, nachdem eben noch Dositos und Nikodemus die Sendung des „Galiläers“ hatten ergründen wollen; er prägt Wörter wie „Seelengewese“, „Kopfgemächte“ und „Herzblick“ und scheut sich nicht, Binsenwahrheiten in ein philosophisches Narrengewand zu kleiden:

„Ich glaube“ — so wagt er zu schreiben — „daß wir diejenigen Menschen am meisten zu lieben vermögen, die im entscheidenden Augenblick einer Begegnung mit dem Erhabenen, Wahren und Schönen, diese Mächte höher stellen als das Unschöne, Falsche und Niedrige.“

Das werden nur diejenigen Menschen ungeprüften Herzens und aufrichtig tun oder können, denen von Ursprung her Sinn und Aufnahmebereitschaft für diese hohen Güter, nach geheimnisvollen Plänen des Weltenschöpfers, gegeben worden sind . . .

Wenn es tatsächlich die Aufgabe der zeitgenössischen Schriftsteller ist, die großen Themen der Weltgeschichte mit modernen Mitteln immer wieder neu zu fassen und den Menschen ihrer Epochen nahezubringen, so müssen wir feststellen, daß Bonsels nicht zu den Berufenen gehört. Auch für ihn gilt das (im Buche oft zitierte Christus-Wort): „Wer hat, dem wird gegeben. Wer nicht hat, dem wird auch das genommen, was er hat.“ Bonsels hat nicht die Fähigkeit, nicht die Einsicht und nicht die Intuition, übersinnliche Zusammenhänge zu erkennen, geschweige denn zu gestalten; wäret er sich weiterhin an ihn so gewaltig überragende Vorwürfe, wird ihm auch die Fähigkeit genommen werden, die „Notizen eines Vagabunden“ oder eine neue „Blene Maja“ zu schreiben.

Der Roman „Dositos“ ist von Bonsels unter dem Titel „Aufbruch“ im Kriege geschrieben und seither in seinen Ausfällen gegen das Judentum und in der Beurteilung des Christentums stark gemildert worden. Die hundert Exemplare, die der Verfasser seinerzeit den Größen des Dritten Reiches widmete, um diese — wie er behauptet — zu zwingen, die damals verpönte Behandlung der Erlösergestalt zuzulassen, beziehungsweise — wie ihm vorgeworfen wird — um sich vor ihnen (in Notwehr?) schuttsuchend zu verneigen . . . ich sagte also: die 100 schweinsledernen Büttenpapier-Exemplare unterscheiden sich nicht unbeträchtlich von der Ausgabe des Corona-Verlages in Neustadt an der Haardt. Daß sie uns trotz mancher Verbesserung immer noch nicht genügen, ja, noch schärferen Widerspruch erregen, als sie 1942 hervorgerufen hätten, liegt darin, daß auch Bonsels 1949 freier sprechen und schreiben darf, als ihm vor sieben Jahren zugemutet werden konnte. Wenn uns Bonsels heute noch Sätze zumutet wie: „Der Schrei nach friedlicher Menschlichkeit ist in den Zeiten der Kampfpflicht nichts als das Angstgewimmer der Krämer. Wenn ich töte, bin ich so menschlich, als wenn ich liebe! Sonst würde kein Krieger zum Helden und kein Gott zum Erlöser werden . . .“ und wenn er diesen „aufbrennenden Einsichten“ durch sein Dositos-Ich noch zustimmen läßt, so müssen wir ihm mit seinen eigenen Worten (S. 177) sagen, daß er „den Teufel in sich hat!“

Niemals hat Christus geäußert, wie Bonsels uns glauben machen möchte, daß „was sich ein Mensch, nach der Weise eines verständlichen Entschlusses zum Vorsatz macht, in die satanische Irre der Vernunft, die Weltenabgründe der Vergänglichkeit führt“; niemals auch hat „der Galiläer das Wesensherkommen der Juden und ihren Stammvater abgelehnt und verworfen.“ Das alles sind Folgerungen eines Hirns, für das der Rausch des Wortes das Gefühl und auch die dichterische Phantasie ersetzen muß. Dem eiskalten Sinnierer glauben wir, daß er diesen Menschen (Jesus) niemals lieben würde, so wenig wie ein Schreitender den Boden seines Pfades liebt. Wir, die Liebenden, wollen diesen Beitrag nicht als Kunstkritik im gewöhnlichen Sinne verstanden wissen, sondern als Warnung.

Waldemar Bonsels „Dositos“. Ein mythischer Bericht aus der Zeitwende. (Corona-Verlag, Neustadt a. d. Hardt, 343 S.) Wem die früheren Werke von Waldemar Bonsels vertraut sind, vor allem die naturversponnenen Tier- und Vagantenbücher, wird über die Wende seines dichterischen Schaffens erstaunt sein, die sich in diesem „mythischen Bericht“ aus Christi Tagen — die Gattungsbezeichnung Roman wird vermieden — dokumentiert, wenn sich auch die ersten Anzeichen einer solchen Wende ins Religiöse und Religionsgeschichtliche schon in der „Indienfahrt“ und in den „Runen und Wahrzeichen“ bemerkbar gemacht haben. Es ist ein frappierender Einfall gewesen, zum Helden des Buches einen geistig überaus hochstehenden Griechen Dositos zu nehmen, bewandert in allen Wissens- und vielschichtigen Religionsbereichen des abendländischen und orientalischen kulturellen Lebens, und an diesem auch politisch einflußreichen, den Zwiespalt und den Verfall der sich beherrschenden Kulturen scharf erkennenden Geiste die Wirkung des Auftretens und der Lehre Jesu zu demonstrieren. Noch frappierender aber ist, wie dies geschieht, Meisterhaft geradezu sind die Welten, die in Judäa zusammentreffen, gezeichnet, u. a. Griechen und Römer, Juden und Ägypter, das religiöse Gegen- und Durcheinander, das zugleich ein politisches ist, denn die Griechen stehen gegen die Römer, Griechen und Römer gegen die Juden, der Vierfürst Herodes Antipas — die Juden sind unter sich vielfältig aufgespalten — gegen das hohenpriesterliche Synedrium, dieses wieder gegen alle anderen. Mitten in dem verwirrenden Treiben erscheint, hier und dort auftauchend, die Gestalt Jesu, des galiläischen Wanderlehrers, und Bonsels entwickelt nun, wie die Wirkung einzelner Worte, zum großen Teil mißverstanden, weil Geistiges und Irdisches in seiner gleichnisreichen Sprache von den Hörern ständig verwechselt wird, wie das Widersprüchliche und widersprüchlich Aufgenommene sich als Reaktion in den Gemütern der verschiedenen Volks- und Standesgruppen äußert. Während aber fast jeder aus Jesu Worten etwas anderes entnimmt, jeder sie nach seinen vorgefaßten Meinungen und Hoffnungen und Wünschen auslegt, einige in ihm den verheißenen Messias, andere den politischen Erlöser vom Joch der Römer sehen, werden alle Worte des von Dositos bewunderten Mannes, die ihn nicht ruhen lassen und die er sozusagen aus Gleichgestimmtheit hellseherisch in sich

deutet, wie in einem Seelenspiegel aufgefangen und als die reine Lehre Jesu zurückgestrahlt. Und dies ist das unverfälschte Urchristentum, die Lehre eines reinen Menschen, der zum ersten Male die Liebe um der Liebe willen predigt, der das Reich Gottes in den Menschen selbst verlegt und auch für den Sündigen Gott den Vater sein läßt. Dositos, der einzige zunächst, der den einfachen, unbeirrbaren, überragenden Verkünder richtig versteht, erscheint gleichsam in dem Buche als der erste „neue Mensch“, der weiß, daß mit der alten Welt keine Gemeinschaft mehr besteht, und daß es um eine Neugeburt der Seele und des Geistes der Menschheit geht. Klar und deutlich spricht dies der Grieche in einem nächtlichen Gespräch auch Salome gegenüber aus — die, gleichwie Barabbas, der politische Wegelagerer, in einem überraschend neuen Lichte gezeigt wird —: „Ich bin im Geringsten ein Widerschein der gleichen Gewißheit, die den Geist dieses Mannes bewegt.“ Und an anderer Stelle: „Er hat aus der Kraft seines Gemütes und seines Geistes die Weltgesetze unter die Liebesordnung gestellt. Das ist das Werk seines Daseins, heute und immer. Wer anderes behauptet und stellt es höher, der sieht das Ganze nicht.“ Nachdem Dositos im Kampfe getötet worden ist, der im geheimen im Verein mit Barabbas die Römer befriedete, und zwar um der Idee der Wiedererstehung der alten griechischen Vorrherrschaft willen, fällt auch Jesus der politischen Intrige, dem Haß der Zionswächter

und der Wankelmütigkeit des Volkes zum Opfer. Das alles wird in großlinigen Strichen geschildert. Aber überall wird spürbar, wie tief seine Lehre, seine Erdenwanderung, seine Erscheinung sich in die Seelen geprägt hat; man spürt, wie bald schon der An- und Aufbruch zur Liebe als dem höchsten Gesetz der göttlichen Ordnung sich über die Welt verbreiten wird. Gerade dadurch, daß die Gestalt Jesu im mystischen Halbdunkel bleibt und in seiner Wirkung mittelbar um so heller hervortritt, werden die Urgründe der Entstehung der christlichen Heilslehre um so deutlicher sichtbar. Es wird nicht nur ein Kulturbild von weitem Ausmaß, sondern auch ein religionsgeschichtlicher Vorgang mit außerordentlich eindringlichen und dichterisch ergreifenden und bildkräftigen Mitteln dargestellt.

Dositos

Zeitungen

Allgemeine Wochenzeitung der Juden in Deutschland / 1950 / Juli
Abschrift

Es ist dennoch unverkennbar wieder Waldemar Bonsels der dieses Buch schenkt. Gleich Holitschers Steinzeichnungen (etwa zu Elias oder zu Dostojewski) stehen die Gestalten, durch welche ein gewandelter Dichter das Unveränderliche sagt. Denn sein Dositos ist einer der Zeitlosen, so alt geworden dieser letzte jugendliche Repräsentant eines müden Aeons auch ist. Es muss gesagt sein, dass neben dem Träger der Tragik eines, der das Mysterium der Metanoia erlebte, unähnlich der Deutung eines Schalom Asch etwa, der ja aus mystischer Intraversion und der erlebten Magie lebendig gewordene Historie erfuhr - dass daneben also jener unhellenistischer Grieche Dositos bestehen kann. Das ist nur möglich, weil Waldemar Bonsels seine Geschichte schrieb. -- Hier stellt sich dem, der die Literatur der letzten zwei, drei Dezenien kennt, die Frage nach der progressiven Möglichkeit der Historie. Man kann sie bejahen als Dichtung. Bonsels ist Dichter, nicht Historiker. Der ethische Gehalt und die antike Schönheit des reichhaltigen und eigenwillig verwendeten Vokabulars lassen akzeptieren, dass ein Heinrich von Ofterdingen transponiert wird. Doch auch der dynamische Rhythmus versöhnt; er vermag zu Recht zu bestehen, weil ein homerischer Barde die Leier schlug.

Fassung des Wortes

=====

Gedanken zu Waldemar Bonsels' "Dositos"

Seitdem der "Heliand" geschaffen wurde, gibt es der Versuche viele, "das Wort", worunter die christliche Welt vornehmlich die Aussage der Evangelien versteht, in jeweils verwandelter Zeit, andersgeartetem Lebenskreise und verändertem Kulturbewußtsein neu zu fassen und ihm abseits theologischer Auslegung eine selbstverantwortete Gestalt zu geben. Neben manch anderen wissenschaftlichen Bemühungen hat überdies die Leben-Jesu-Forschung der Neuzeit so viel Material über die historische, religiöse und kulturelle Situation Palästinas um die Zeitwende zusammengetragen, daß eine Darstellung des Stoffes auch aus anderen als religiösen Gründen verlockte. Jedoch bleibt tiefes, innerliches Bemühen unerläßliche Bedingung für solches Unterfangen.

In weiten Kreisen sind von den Darstellungen des Evangelien-Stoffes in diesem Jahre Ladislaus Fodors Bühnenstück "Gericht bei Nacht" und Schalom Aschs Roman "Der Nazarener" diskutiert worden.

Fodors kleines Werk um den Auferstehungsglauben kann nicht davon überzeugen, daß es dem Verfasser mit Ernst um eine Gültigkeit "des Worts" in der veränderten Welt unseres Zeitalters zu tun ist. Auch Schalom Asch erreicht mit der Jesus-Gestalt seines Romans nicht den seelisch-geistigen Raum abendländischer Religiosität, dazu möchte das Buch viel zu sehr interessante Lektüre sein und mit der Vielfalt der Aspekte fesseln.

Anders verhält es sich mit dem weniger bekannt gewordenen Buche von Waldemar Bonsels, das der Corona-Verlag, Neustadt (Haardt) 1949 herausgab: "Dositos". Mit seinem Untertitel: "Ein mythischer Bericht aus der Zeitwende" ist das Werk der Kritik, die für Roman oder biographische Darstellung anzuwenden wäre, entrückt, und es wird zugleich der seelische Raum bezeichnet, aus dem die Gestaltung sich nährt, das Zentrum, in dem religiöses Empfinden und Dichtung ineinander übergehen.

Die leuchtende Farbigkeit des kleinen Landes Palästina vor etwa 2000 Jahren mit der Vielfalt seiner Völkerschaften und der sich widerstreitenden Geistesströmungen, die in Jerusalem zusammenschäumen, bildet den bewegten Grund, aus dem die einzelnen Gestalten hervortreten, geformt aus ihrem Lebenszusammenhange nach Volkstum, Religion, Stand und Sitte und zugleich auch geschaffen aus Dunkel und Helle ihrer persönlichen Seeleneinstimmung zu den Werten adligen und freimütigen Menschentums: so die jüdischen Hohepriester Archiap und Nikodemus, die idumäische Prinzessin Salome, der persische Sterndeuter Adonai, die syrische Sklavin Rodeh, der "Herr der Zeltlosen" Barabbas, der Römer Pontius Pilatus, Maria Magdalena und der Grieche Dositos. Darlegung und Gesinnung, Denken und Sehnsucht all dieser wird durch eigene Begegnung mit "dem Meister" oder durch erkenntnissuchende Aussprache mit Dositos in Beziehung gesetzt zu der hohen und einfachen Verkündung, die von diesem "neuen Menschen Jesus" ausgeht.

Diese Botschaft wird in deutlichem Gegensatz zur jüdischen religiösen Tradition gezeigt und als am eigentlichsten verstanden von dem Griechen, der, auf der Höhe der Philosophie seiner Zeit stehend, von Herz und Geist her erkennt, daß der Meister "Wahrheit ist" und "was aus ihm hervorbricht, göttlichen Ursprungs", denn Dositos versteht sich selbst als "im geringen ein Widerschein der gleichen Gewißheit, die den Geist dieses Mannes bewegt". Jede fixierende Eingrenzung der Aussagen Jesu als Lehre und Moral, Lebensanweisung oder Glaubenssatz weist Dositos zurück als Mißverstehen und Verkehrung der Wahrheit, die dieser "Seher der Seelenfreiheit..... aus der Kraft seines Gemütes und seines Geistes" als eine Liebesordnung über die Weltgesetze stellt.

Findet in diesem Sinne "Wahrheit" ihre tiefe Deutung, so wird auch "Freiheit" in solcher Letztgründigkeit nicht als eine "Entbundenheit von allerhand Vorschriften" verstanden, sondern als "das uneingeschränkte Recht der Seele zu ihrem tiefsten Wert". Damit entfällt alle Einstufung nach Macht und Ruhm, Erfolg und Rechtfertigung, Herkunft und Glaubensbekenntnis, und es zeigt sich die Wesensunterscheidung der Menschen nach der Aufrichtigkeit ihres geistigen Seins, nach der Rechtchaffenheit ihrer Gesinnung, nach der Kraft ihres liebenden Bewirkens.

Abseits kirchlicher Lehre und den Gegensätzen von "heidnisch" und "christlich" enthoben, findet sich in dieser Deutung das Menschenherz als einzige Wertgewißheit "ausgesät in die verglebliche Welt", durch die hin "das Wort" als "die uranfängliche Kraft aller Bildung und Gestalt und Sein", wie der Grieche es deutet, seinen Weg "zu seinem Ursprung, zu Gott" zurück nimmt. "Das Wort" - Dositos in der letzten Aussprache mit Salome - "ist auch ohne Worte zu verstehen In der Scherbe läßt es den Krug erschauen, im Tropfen das Meer, in einem leisen Widerhall das ganze Herz." Tod und Auferstehung, die starren Grenzsteine späterer kirchlicher Lehre, begreift der Grieche aus der Weite einer Weltsicht, die getragen wird von der Kraft lebendigster Gottesgewißheit, die in Wandel und Wiedergeburt den wirkenden Geist göttlichen Ursprungs immer erneut bestätigt findet.

Wer Bonsels Werk kennt, erspürt die Linie, die durch sie hindurchführt bis zu "Dositos", dem "mythischen Bericht aus der Zeitwende", der seine Fassung und Deutung "des Worts" gibt aus selten starkem, herzeigenem Erarbeiten und großer, dichterischer Sprachkunst. Zur Besinnung auf den reinen Wert und die höchste Möglichkeit menschlichen Wesens schenkt das Buch einen bedeutenden Beitrag.

Dr. Margarete Dierks

Darmstadt

Darmstädter Tageblatt / 14.IX.1950

Liz.Dr. Hans Hartmann, Berlin-Nikolassee, Eitelfritzstrasse 8

Der neue Mensch

Zum Jesus-Bild von Waldemar Bonsels in seinem Buch: "Dositos - ein mythischer Bericht aus der Zeitwende"

Es weht eine besondere Atmosphäre in diesem Buch. Wer sich in ernsthaftem Bemühen zunächst an der Hand der berühmten Leben-Jesu-Forschungen von Albert Schweitzer und dann vielleicht auf selbständigem Wege mit Schicksal und Gestalt des Jesus von Nazareth auseinanderzusetzen versuchte, der kann nur aus bester Überzeugung auf das Bonsels'sche Buch als eine säkulare Erscheinung hinweisen.

Das Atmosphärische - um diesen aufschlussreichen Begriff als Leitfaden zu nehmen - tritt zunächst einmal in den Schilderungen der Landschaft, der gesellschaftlichen Gepflogenheiten der politischen Zeitströmungen und der liebenden oder ahnenden Frauengestalten in eine ausserordentlich plastische, freilich auch immer transparente und hintergründige Erscheinung. Bonsels hat tiefgehende Studien auf all diesen Gebieten bis hin zu den Einzelheiten von Trachten, Bauten, religiösen Zeremonien und Rebellbewegungen gemacht, die auch dem fachlich Gebildeten Achtung abnötigen. Es zeigt sich hier der Wesensunterschied zwischen rasch hingeschriebenen "Zeitromanen", einer leider allzu häufigen Literaturgattung, und einem mythischen (das heisst den Wesensgehalt meinenden) "Bericht", der bei allem frei schweifenden Spiel der Phantasie Dokument bleibt. Mit feinem Takt ist stets die Grenze gewahrt zwischen den Einzelheiten, die Dokument bleiben müssen, und dem Bereich, in dem die Phantasie frei walten darf. Und der taktvolle Leser weiss gerade das Einhalten dieser Grenze hoch zu schätzen.

Das Atmosphärische klingt dann weiter auf, indem wir uns dem inneren Kern des Bonsels'schen Anliegens nähern. Da handelt es sich um die wesenhafte Konfrontierung des Griechentums mit seinem unendlich starken und tiefen Gehalt, verkörpert in der Gestalt des Dositos, mit dem Judentum und der Botschaft des Jesus von Nazareth. Diese Begegnung ist nicht theoretisch, lehrbuchhaft gestaltet, obwohl auch für den geistig bewegten Leser eine

Fülle von Gedanken sichtbar wird, zu deren mitgehender, ja mitschwingender Durcharbeitung er aufgefordert ist. Sie werden sichtbar in kristallklar geschliffenen, hin und her blitzenden Gedankengänge, wobei man sich immer wieder dabei ertappt, dass man sie wegen ihres Gehaltes sowohl wie ihrer Schönheit zwei und dreimal liest. Dabei kommt es zu scharfen Urteilen über pharisäische Glaubens- und Lebenshaltung, die freilich nie das "Rassische" auch nur leise berühren und bei weitem nicht so scharf sind wie die verurteilenden Worte, die Jesus selbst gegen die Pharisäer richtete.

Weiter nach innen zu dringen: Gestalten wie Nikodemus und Pilatus zeigen den fragenden und um die Wahrheit ringenden Menschen aller Zeiten. Wer von uns fühlte nicht hier sein Spiegelbild? Im Nikodemus-Kapitel ist Jesus unmittelbar gegenwärtig, während er sonst in dem ganzen Buche fast immer unsichtbar bleibt und nur in der indirekten Spiegelung auf uns wirkt, allerdings mit einer Eindruckskraft, die zu vermitteln nur das Werk eines grossen dichterischen Meisters sein kann.

Den innersten Kreis aber erreichen wir, wenn es sich um den Herzton der Botschaft Jesu selbst handelt: die Botschaft von Gott, der grösser ist als unsere allzumenschlichen Vorstellungen von Sünde und Schuld, die Botschaft vom neuen Menschen, in dem sich das höhere Menschenbild und eine höhere Weltepoche überhaupt verkündet, und in dem das, was Nietzsche mit seinem Übermenschen meinte, mit erfüllt ist. Mit Jesus wird der alte Mensch gekreuzigt, und wenn es auch, nach Bonsel, lange Zeit, vielleicht tausende von Jahren, dauern kann, bis dieser neue Mensch wird, er wird, das ist der Sinn und Gehalt der Botschaft Jesu, doch kommen. Ist nicht gerade in der heutigen Zeit dieser starke Anruf an die gequälte, zwischen Hoffnung und Furcht hin und her gerissene Menschheit - weit über die christlichen Kirchen hinaus - ein Gebot der Stunde? Wir glauben das und bejahen damit das Buch in seinem Grundwesen, in allen seinen Schönheiten und in seiner Wahrheit.